Porównanie tłumaczeń Dzieje 9:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedział zaś Ananiasz Panie słyszałem od wielu o mężu tym ile zła uczynił świętym Twoim w Jeruzalem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ananiasz zaś odpowiedział: Panie, słyszałem od wielu o tym człowieku, ile złego wyrządził\* Twoim świętym\*\* w Jerozolimie;[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zacząwszy odpowiadać zaś Ananiasz: "Panie: usłyszałem od wielu o mężu tym, jakie zła świętym Twym uczynił w Jeruzalem. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedział zaś Ananiasz Panie słyszałem od wielu o mężu tym ile zła uczynił świętym Twoim w Jeruzalem |

1. 1) <x>510 9:32</x>; <x>510 26:10</x>; <x>520 1:7</x>; <x>520 15:25-26</x>; <x>520 16:2</x>; <x>560 1:1</x>; <x>600 1:10</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 8:3</x>; <x>510 9:1</x>; <x>510 22:4</x>; <x>510 26:9-11</x>; <x>530 15:9</x>; <x>550 1:13</x>; <x>570 3:6</x>; <x>610 1:13</x> [↑](#footnote-ref-3)